

INTERNATIONAL MONETARY FUND

WORLD BANK GROUP

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION  
INTERNATIONAL CENTRE FOR SETTLEMENT OF INVESTMENT DISPUTES  
MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY

**J**

Press Release No. 2(R)

October 3, 2004

Address by **RODRIGO DE RATO Y FIGAREDO**,  
Chairman of the Executive Board and  
Managing Director of the International Monetary Fund,  
to the Board of Governors of the Fund



**Выступление Директора-распорядителя  
и Председателя Исполнительного совета**

**Родриго де Рато**

**на Совете управляющих МВФ**

**3 октября 2004 года**

1. Господин Председатель, управляющие, многоуважаемые гости, рад приветствовать вас от имени Международного Валютного Фонда на этих Ежегодных совещаниях. Позвольте вначале выразить от имени МВФ признательность Хорсту Келеру — ныне Президенту Келеру, — руководившему организацией в течение последних четырех лет, а также Энн Кригер, которая приняла на себя роль временно исполняющей обязанности Директора-распорядителя в переходный период. Хочу также лично поблагодарить заместителей Директора-распорядителя за их помощь и советы в период, прошедший с момента моего назначения, а также Джима Вулфенсона за проявленные им радушие и готовность к сотрудничеству.
2. Господа управляющие, для меня большая честь быть избранным на пост руководителя организации с такими крайне важными обязанностями и 60-летней историей содействия глобальному благосостоянию. Функции и круг полномочий этой организации были тщательно продуманы ее основателями и выдержали испытание временем. Безусловно, с 1944 года в мировой экономике

произошли разительные перемены, к которым Фонд постоянно приспосабливался. Последнее десятилетие поставило перед Фондом особенно сложные задачи. Однако он вышел из этих испытаний еще более прочным учреждением — учреждением, которое видоизменило свои инструменты — надзорную деятельность, кредитование и техническую помощь, — с учетом извлеченных уроков. Итак, существует традиция адаптировать наши методы в ответ на перемены в мировой экономике в интересах обслуживания потребностей наших членов. Это — традиция, которую я, безусловно, намерен поддерживать.

3. Первые несколько месяцев моей работы в Фонде были посвящены выслушиванию различных мнений. Поездки в Африку, Азию и Латинскую Америку позволили лучше узнать о приоритетах правительств в области экономической политики. Полезными были для меня и дискуссии по поводу стратегического направления деятельности Фонда, которые особенно оживились в связи с 60-й годовщиной Бреттонвудского соглашения. Такие дискуссии, наряду с отличной работой нашего Независимого отдела оценки, крайне необходимы для поддержания эффективности Фонда. И вы уже могли заметить, что они нашли свое отражение в моем докладе МВФК.

### **Обеспечение устойчивого роста экономики**

4. Позвольте мне поделиться вначале некоторыми соображениями по поводу глобального оживления экономики и путей обеспечения ее устойчивого роста. За последний год подъем экономики приобрел более прочную основу.

Ожидается, что в этом году прирост мирового ВВП будет самым значительным практически за последние три десятилетия. На финансовых рынках большинство стран успешно справилось с начальным периодом перехода к более высоким процентным ставкам. Если быть кратким, в мировой экономике наблюдается энергичный подъем вслед за замедлением роста в 2001 году. Это — замечательный результат, если учитывать потрясения, имевшие место в последние несколько лет. Такая стойкость в определенной мере обусловлена улучшениями в основах проведения политики и международной финансовой архитектуре, произошедшими вслед за кризисами 1990-х годов. За достижение этих улучшений необходимо отдать должное и вам, и вашим странам, и мы вправе гордиться тем, что МВФ и Всемирный банк внесли свой вклад в содействие таким преобразованиям. Что касается будущего, то нашим государствам-членам предстоит еще многое сделать для обеспечения устойчивого характера глобального подъема, из чего следует, что Фонду также необходимо будет приложить немало усилий, чтобы подтолкнуть их в правильном направлении.

5. Позвольте остановиться на трех областях. Во-первых, директивным органам необходимо внимательно следить — и быть готовыми к принятию соответствующих мер — за ближайшими последствиями повышения цен на нефть для экономики своих стран. На сегодняшний день повышение цен на нефть оказывает, как представляется, умеренное воздействие на производство и инфляцию во многих наших государствах-членах. Вместе с тем, высокие расходы на оплату нефти ложатся особенно тяжелым бременем на беднейшие

страны, отчасти в результате сокращения их возможностей финансировать закупки других остро необходимых импортных товаров; Фонд готов оказывать странам помощь в решении этой проблемы.

6. Во-вторых, еще не до конца решена задача обеспечения упорядоченного перехода к более высоким процентным ставкам. Переход к нейтральному курсу в денежно-кредитной политике необходимо продолжать за счет принятия своевременных мер центральными банками. Необходимо также, чтобы центральные банки четко оповещали о своих намерениях, поскольку это облегчит адаптацию финансовых рынков к таким мерам политики. Понятно, что целесообразные темпы и сроки ужесточения денежно-кредитной политики в разных странах являются различными и зависят от фазы экономического цикла и степени, в которой инфляционные давления обусловлены ценами на нефть.

#### **Устранение глобальных дисбалансов**

7. В-третьих, нам необходимо продолжать меры политики, направленные на упорядоченное урегулирование дисбалансов по текущим операциям. Эта проблема носит глобальный характер, и для ее решения необходимы усилия многих стран.
  - В США Федеральная резервная система в начале этого года приступила к принятию желательных мер в ответ на появление признаков укрепления подъема. Сегодня необходимо, чтобы налогово-бюджетная политика США

развивалась в этом направлении и обеспечивала более существенное сокращение дефицита в среднесрочной перспективе.

- Европейским странам необходимо воспользоваться подъемом в экономике и провести структурные реформы. В период последнего экономического оживления возможности для ускорения среднесрочного роста были упущены.
- Надеюсь, что в Японии последовательные достижения в преодолении недостатков в финансовом и корпоративном секторе обеспечат устойчивое ускорение темпов роста страны и тем самым будут способствовать сокращению глобальных дисбалансов по текущим операциям.
- Большая гибкость режимов валютного курса в азиатских странах с формирующимся рынком будет отвечать как многосторонним, так и национальным потребностям. Наряду с уменьшением глобальных дисбалансов это поможет странам региона лучше справляться с внешними шоками.

### **Укрепление основ среднесрочного роста**

8. Нам необходимо также воспользоваться настоящим периодом циклического подъема и заняться структурными проблемами, препятствующими непрерывному глобальному росту. Мы пытаемся отодвинуть эти проблемы на задний план, называя их *среднесрочными*, однако они уже сейчас встают прямо перед нами. Средний срок наступил раньше, чем мы ожидали.

9. Во-первых, существует потребность в укреплении бюджетных позиций в среднесрочной перспективе. В ряде стран, в том числе во многих странах Латинской Америки, отношение государственного долга к ВВП необходимо вернуть на приемлемый уровень. Укрепление бюджетных позиций поможет экономически развитым и развивающимся странам лучше справляться с проблемами, вызываемыми старением населения. Многому можно научиться на примере таких стран, как Австралия, Канада, Чили и Швеция, где были приняты упреждающие меры по укреплению бюджетных позиций, в том числе путем проведения пенсионной реформы.
10. Во-вторых, нам необходима энергетическая политика, способная достигнуть лучшей сбалансированности между предложением и спросом на энергоносители. Такой сбалансированности можно добиться посредством изменения структуры налогообложения, принятия других мер по повышению энергоэффективности и проведения политики стимулирования новаторских решений в сфере альтернативных источников энергии. Хотя мы приветствуем усилия нефтедобывающих стран по стабилизации рынка за счет увеличения производства, для среднесрочного решения этой проблемы потребуются инвестиции в расширение мощностей.
11. Во многих нефтедобывающих странах Ближнего Востока — равно как и в ряде стран Африки, Латинской Америки и СНГ — существует потребность в сбережении непредвиденных доходов. Это особенно актуально для стран с высоким уровнем государственного долга. Также остро необходима более высокая степень прозрачности в области использования доходов от

- добывающих секторов. Хочу выразить слова похвалы в адрес правительств, которые проявили приверженность информационной открытости, приняв участие в Инициативе по повышению прозрачности в добывающих отраслях.
12. В-третьих, раунд переговоров в Дохе имеет важнейшее значение для устойчивого развития. Хотя в недавние рамочные соглашения включены долгожданные положения об обязательствах по сокращению сельскохозяйственных субсидий в качестве шага на пути к предстоящему решению этой проблемы, сохраняется много еще не урегулированных вопросов в других областях. Для того чтобы все страны могли и в дальнейшем пользоваться благами многосторонней торговой системы, необходима более твердая политическая решимость.
13. Наш новый механизм торговой интеграции может оказаться полезным для стран, сталкивающихся с краткосрочными проблемами в области платежного баланса в ходе своего перехода к более открытым глобальным торговым условиям. В июле Бангладеш стал первой страной, воспользовавшейся этим механизмом.

### **Поддержание эффективности МВФ**

14. Создание механизма торговой интеграции — лишь самый последний пример того, как Фонд реагирует на нужды своих членов. Как я уже говорил, история Фонда представляет собой историю постоянной адаптации наших инструментов в целях сохранения эффективности учреждения. Именно поэтому я

инициировал процесс анализа стратегии в целях обсуждения изменений, которые необходимо будет осуществить в предстоящие годы.

*Содействие глобальной финансовой стабильности*

15. Надзор, безусловно, остается основным направлением работы МВФ. Анализ надзорной деятельности, проводимый раз в два года, и мой доклад о стратегических задачах свидетельствуют о том, что надзорной деятельности придается все более целенаправленный характер, для того чтобы помочь странам принять меры политики, обеспечивающие устойчивый экономический рост. Предпринимается ряд инициатив, направленных на то, чтобы сделать надзор средством раннего предупреждения о возникающих проблемах, а значит и более совершенным инструментом предотвращения кризисов. Но чтобы быть эффективным, надзор МВФ не может основываться только на раннем предупреждении, он должен также подталкивать страны к заблаговременному принятию мер. Здесь есть над чем поработать.
16. Во-первых, одна из предпосылок эффективного надзора заключается в том, что наш анализ и доводы должны быть убедительными и откровенными. Если страна проводит надлежащую экономическую политику, выводы, сделанные в рамках нашего надзора, помогают распространить информацию об оптимальной практике среди других стран. Но в равной мере мы не должны уклоняться от указания на недостатки в экономической политике стран их директивным органам и международному сообществу. Одобрение прозрачности подавляющим большинством наших государств-членов — доля публикуемых

докладов персонала МВФ по странам в настоящее время превышает 75 процентов — заслуживает положительной оценки. Информирование участников рынка и общественности о существующих проблемах может способствовать заблаговременному принятию мер и укреплению стимулов для принятия надлежащей экономической политики.

17. Во-вторых, надзор за экономической политикой стран должен основываться на четком понимании конкретных условий каждой страны, а также связей между экономикой разных стран, вытекающих из финансовой интеграции. Даже если сама страна не подвергается риску, ее экономическая политика может оказывать воздействие на другие страны и на стабильность системы в целом. В связи с этим от нас требуется активнее осуществлять строгий надзор за системно значимыми странами и глобальными рынками капитала.

18. В-третьих, необходимо продолжать интенсивную проверку состояния финансовых секторов, проводимую в рамках Программы оценки финансового сектора. К настоящему времени свыше 90 стран воспользовались этой программой. В мире, где кризисы быстро распространяются на другие государства, свидетельство благополучия финансового сектора страны является доброй вестью не только для самой страны, но и для ее финансовых и торговых партнеров.

19. Но каким бы совершенным ни был наш надзор, кризисы не исчезнут, и к Фонду будут обращаться за помощью в смягчении их последствий. Как показали недавние программы Фонда, МВФ готов оказывать содействие государствам-

членам, испытывающим временные финансовые трудности. В последнее десятилетие для преодоления кризисов Фонду иногда приходилось брать на себя крупные обязательства о выделении ресурсов. В большинстве случаев это оправдало себя: выделенные средства пошли на поддержку решительных программ стабилизации и реформ и содействовали ограничению или предотвращению распространения кризисов на другие страны. Кредиты МВФ, предоставленные Мексике в 1995 году и Корее в 1997 году, поддержка, оказанная в последние годы Бразилии и Турции, — вот лишь несколько примеров из недавнего прошлого, когда крупномасштабная поддержка была целесообразной. В то же время нам необходим Фонд, который может сказать «нет». Перспектива того, что Фонд откажет в предоставлении финансовой поддержки, укрепит стимулы для проведения обоснованной политики и тем самым позволит изначально избежать необходимости такой помощи со стороны Фонда.

*Содействие глобальной борьбе с бедностью*

20. Укрепление финансовой стабильности благодаря совершенствованию деятельности по предупреждению кризисов и их преодолению является одним из аспектов работы Фонда. Не менее важной является наша деятельность в странах с низкими доходами. В последние несколько лет МВФ строил свою работу с ними на основе стратегий сокращения бедности, составленных такими странами. Независимый отдел оценки недавно пришел к выводу, что этот подход положительно сказался на разработке и реализации экономической

политики в странах с низкими доходами. Наряду с этим в обзоре излагается ряд рекомендаций о возможных путях улучшения такого подхода.

21. Вовлеченность самих стран остается основой успешных стратегий сокращения бедности. Инициатива, исходящая от самих стран, такая как Новое партнерство для развития Африки, на мой взгляд, является весьма положительным примером. Она предусматривает признание ответственности самих развивающихся стран за проведение обоснованной экономической политики и укрепление системы управления и институтов.

22. МВФ может оказать содействие в основной области своей специализации — предоставлять рекомендации по макроэкономической политике, в том числе в отношении реформы финансового сектора. Без макроэкономической стабильности невозможно надеяться на устойчивое сокращение бедности. Когда такая стабильность дополняется структурными реформами и ориентацией государственных расходов на сферы, обеспечивающие наибольшие выгоды для населения, мы наблюдаем обнадеживающие результаты. В Мозамбике, Танзании и Уганде отмечается устойчивое улучшение экономических результатов. Темпы экономического роста повысились также в других африканских странах, добившихся успехов в обуздании инфляции и улучшении контроля за государственными финансами.

23. В случаях, когда такие успехи в разработке и проведении экономической политики очевидны, развитые страны должны выполнить свою часть

договоренности — либерализовать торговлю и выделить помощь. Им следует расширить доступ к своим рынкам для экспорта развивающихся стран и ликвидировать субсидии, вносящие искажения в торговлю. Необходимо также увеличить помощь, причем не только для стран в рамках Инициативы ХИПК, но и для других стран. В некоторых странах мы действительно наблюдаем увеличение потоков иностранной помощи, в том числе предназначенной для борьбы с ВИЧ/СПИДом. Заслуживают одобрения и другие полезные идеи об увеличении помощи странам с низкими доходами, в том числе о более значительном облегчении бремени задолженности и расширении финансирования в форме грантов. МВФ готов оказать содействие в разработке мер политики, которые помогут странам использовать этот возросший объем ресурсов наиболее эффективным образом. Для повышения действенности помощи на цели развития необходимо также улучшить координацию действий доноров по ее оказанию и принять обязательства на несколько лет вперед. Но прежде всего нам необходимо увеличить объем помощи в настоящее время.

*Управление деятельностью МВФ*

24. Сохранение эффективности МВФ потребует изменения методов управления его деятельностью. Помимо усилий по определению стратегического направления деятельности МВФ, мы стремимся добиться того, чтобы методы управления Фондом отвечали самым высоким стандартам эффективности и финансовой целостности. Это включает принятие среднесрочных бюджетных параметров и проведение оценки финансовой структуры Фонда.

*Право голоса и участие*

25. Нам необходимо продолжать усилия по изысканию путей, гарантирующих, что голоса правительств всех наших государств-членов будут услышаны. Как вам известно, были приняты некоторые весьма конкретные меры, например, оказывается бóльшая поддержка дирекциям исполнительных директоров стран Африки. Очень важно также, чтобы Исполнительный совет сохранял принцип консенсуса при принятии решений, чтобы мы обеспечили представительство всех регионов и стран среди сотрудников МВФ, и чтобы руководство и персонал МВФ воспринимали и учитывали политические приоритеты правительств всех наших государств-членов.
26. Многие государства-члены стремятся к более существенным преобразованиям в области права голоса и участия с учетом происходящих в мире изменений. Я считаю себя обязанным отразить эти чаяния в своем первом выступлении перед вами в качестве Директора-распорядителя; уделить им внимание крайне необходимо для жизнеспособности нашей организации. Но изменения в квотах

и долях голосов потребуют политического консенсуса среди государств-членов, которого пока еще не наблюдается.

## **Заключение**

27. Господин Председатель, управляющие: глобальные перспективы благоприятны, но отнюдь не лишены рисков. Давайте воспользуемся этой возможностью и *уже сегодня* займемся решением трудных проблем, которые в противном случае обернутся значительными издержками в будущем. МВФ готов оказать своим государствам-членам содействие в целях улучшения перспектив устойчивого роста, с тем чтобы они могли выдержать потрясения, с которыми мы столкнемся в будущем. Я хотел бы вновь поблагодарить вас за проявленное ко мне доверие и заверить вас, что я твердо намерен работать со всеми вами над преодолением сложных проблем, стоящих на нашем пути.